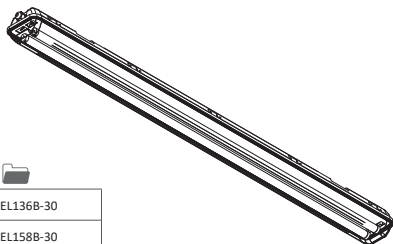
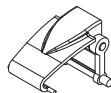


PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalamпада a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED švietimas / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светодиодны святильник / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветително тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvetno telo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողային լամպա / AZ LED işıq / KA LED ხაზოთი განმარტებელი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарықдиоддуу шамчырак / TG Фурнитуралы LED / TK LED sazlayjy / UZ LED fittinglar

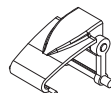
PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксэсары / UK Аксесуары / BG Аксесуар / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արձառանքներ / AZ Aksessuarlar / KA აქსესუარები / KK Косалќи жабыдќар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



LD-HEL136B-30
LD-HEL158B-30
LD-HEL218B-30
LD-HEL236B-30
LD-HEL258B-30



LD-HEL236BU-ME



LD-HEL258BU-ME

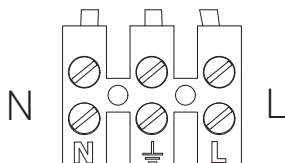
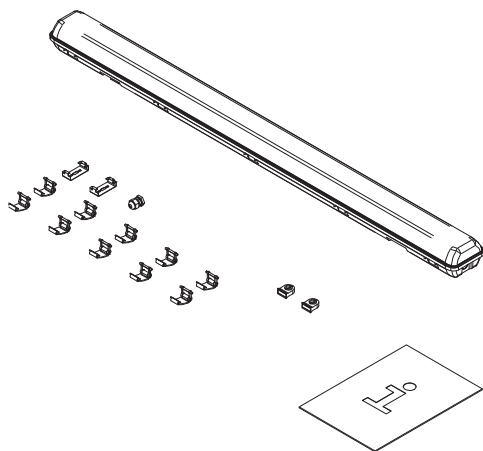
PL Liczba zapinek klozja / EN The number of casing-retaining clips / DE Anzahl der Lampenschirm-Klemmen / RU Количество зажимов плафона / CS Počet sponek krytu / SK Počet svoriek tienidla / HU Lámpabúra csatjainak száma / HR Broj korpa svjetiljke / FR Nombre de clips de fixation sur le diffuseur / ES Número de clips de la campana / IT Numero dei ganci del paralume / RO Numărul de cleme a abajurului / LT Gaubto užsegimų skaičius / LV Abažūra sprostus skaits / ET Varju klambrite arv / PT Número de fixações do vidro. / BE Kolknaesce krunçoŷy o abajuru / UK Кількість затискачів плафона / BG Брой клипсове за дифузера / SL Številko ključic pokrova / BS Broj korpa za staklo / SRP Broj korpa za staklo / SR Broj korpa za staklo / MK Брой на спојки на покривката / MO Numărul de cleme a abajurului / AM Պլաֆնիկ սեղավակների քանակը / AZ Korpusu saxlayan xatmatların sayı / KA კორპუსის დაჭიმვის საშუალებების რაოდენობა / KK Корпусу саклаған хатматların саны / TG Теъоди исқандарни нигоҳдори ҷилд / TK Korpusu saklayan gysgıclarıny sany / UZ Qorplamani ushlab turuvchi qisqichlar soni



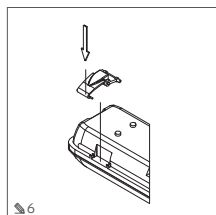
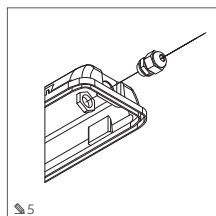
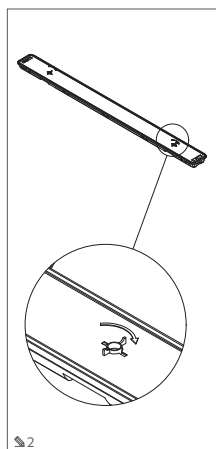
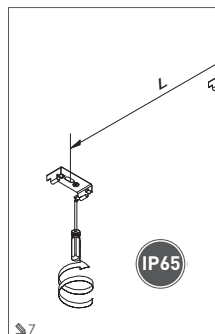
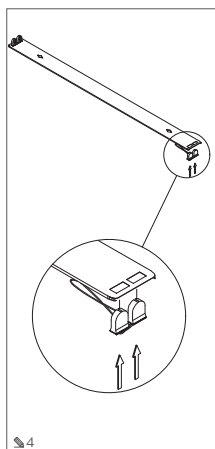
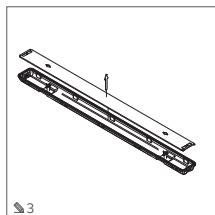
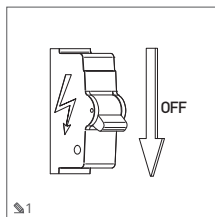
	LD-HEL236BU-ME	LD-HEL258BU-ME
LD-HEL136B-30	10	X
LD-HEL136BPC-30	10	X
LD-HEL218B-30	6	X
LD-HEL218BPC-30	6	X
LD-HEL236B-30	10	X
LD-HEL236BPC-30	10	X
LD-HEL258B-30	X	12
LD-HEL258BPC-30	X	12

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sклад комплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovani na setovi / MO Setul include: / AM Վաճառքի շնորհիվ լիարժեք / AZ Bu dəst azağıdakılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қораптағы жиынтық құрамы / KY Топтомдун курамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat

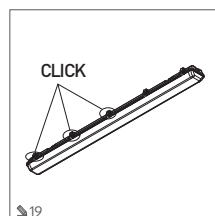
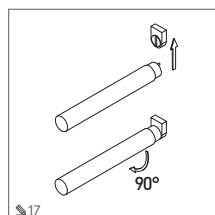
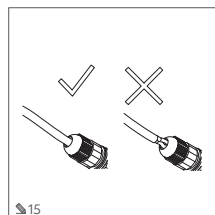
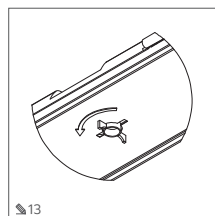
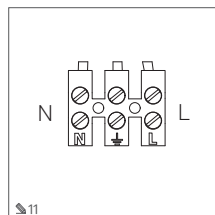
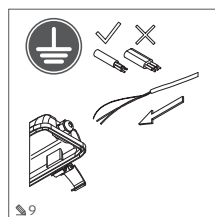
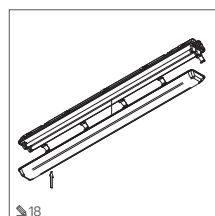
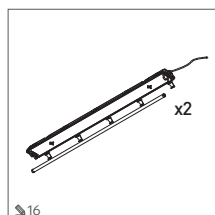
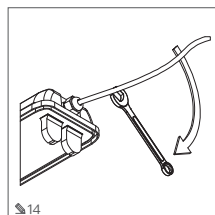
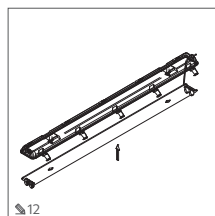
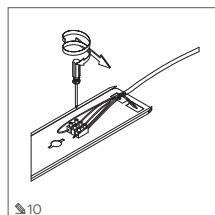
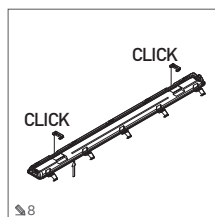
PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kárcsalási rajz (villamos bekötéshez) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamenti (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurile electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhetmet) / PT Esquema de ligação (de cabos elétricos) / BE Schema z'ednání (elektrických vodičov) / UK Схема з'єднань (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SR Shema povezivanja (električnih vodova) / MK Povrzanica shema (na elektriničnite vrski) / MO Schema conexiunilor (cablurile electrice) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրական արտերի) / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kabelləri) / KA ელექტრონული სქემა (ელექტრონული კაბელები) / KK Жалғау схемасы (алектр сымдарын) / KY Тушауу схемасы (алектр зымдарынын) / TG Тарҳи асосии электрики (кабелҳои барқи) / TK Zıynjy diagramması (elektrik kabelləri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kabellari)

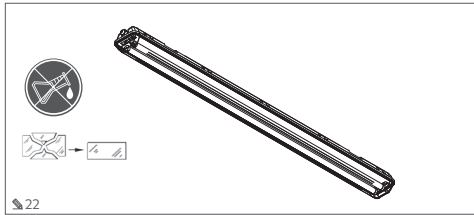
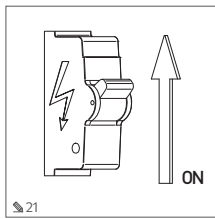
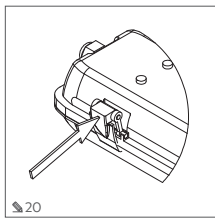


PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкция зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instruções de montaj / AM Տնտրողական հրահանգներ / AZ Montaj talimatı / KA ზედმიწევნობის ინსტრუქცია / KK Орнатуу нуксамаалары / KY Орнатуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали васлуқни / TK Gurmana görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:



	L min	L max
LD-HEL136B-30	855	920
LD-HEL136BPC-30	855	920
LD-HEL218B-30	320	385
LD-HEL218BPC-30	320	385
LD-HEL236B-30	890	920
LD-HEL236BPC-30	890	920
LD-HEL258B-30	957	973
LD-HEL258BPC-30	957	973





/ SRP Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / SR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cevi / MK Употребувајте само заоблене кабли за поврзување на уредот / MO Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului. / AM Ушарք փոխելը հիսուխը օգտագործելու համար օգտագործելու համար պահանջվում է օգտագործել շրջանաձև լամպեր: / AZ Çihaz qoşmaq üçün yalnız dairəvi en kəsikli kabelardan istifadə edin. / KA მზუმუნბლობის დასაკავშირებლად გამოიყენეთ მხოლოდ მრგვალო განზო ჰაბის კაბელები. / KR Кырылгыны крусу үшін тек домалак кабельдерди пайдаланууда. / KY Түзметку туташтыруу үчүн тегерек кабелдерди гана колдонуңуз. / TG Барои пайваст кардани дастгоҳ танҳо аз кабелҳои мўҳандисони истифода баред. / TK Enjamy birlikirmek için diñe kесе kesigi tegelek bolan kabellerini ulanyň. / UZ Jihozni ulash uchun faqat dumaloq kesimli kabellardan foydalanang.



PL Po korzystaniu tylko wewnętrzz pomieszczeniu / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro použití pouze uvnitř místnosti / SK Na používanie iba v interiéri / HU Kizárólag beltéri használatra / HR Koristiti samo u zatvorenom prostora / FR Prévu uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores. / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / LT Skirta naudoti tik patalpa viduje / LV Tikai izmantotai iekšējā telpā. / ET Ainult hoonesiseks kasutamiseks / PT Para uso só em interiores / BE Можна выкарыстоўваць толькі ўнутры памяшканьняў / UK Для використання тільки всередині приміщення / BG За използване само на закрито / SL Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / UZ Uprebraba samo unutar prostorija / MK Za korištenje samo unatre u prostorijama / MO SE utilizează doar în interiorul încăperilor / AM Արարիւ ներքին օգտագործելու համար: / AZ Yalnız içəri makanda istifadə üçün nəzərdə tutulub. / KA მხოლოდ შიგნით გამოყენებისთვის. / KK Tək içte pайдалануға арналған. / KY Белмө ичинде гана колдонууга арналган. / TG Танҳо барои истифодаи дохилии. / TK Diñe içerde ulanmak için. / UZ Faqat ichkarida foydalanish uchun.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Vyhľadanie Riziko závažného elektrického prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / RO Avertizare: risco de șocuri electrice. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / ES Advertencia, existe riesgo de electrocución. / LT Spėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / LV Brīdinājums, elektrošoka risks. / ET Hoiatu, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque eléctrico. / BE Асэрэджанне, рызыка ўдару электрычным токам. / UK Опереження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / SL Opozorilo, nevarnost električnega udara. / BS Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SRP Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SR Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / MK Предупреждение, ризик од електричен удар. / MO Avertizare, există riscul de electrocutare / AM Ոտարգույն: էլեկտրական ճնշումների վտանգ: / AZ Qabardalıq: elektrik şoku təhlükəsi. / KA გაფრთხილება: ელექტრული დაზარალების რისკი. / KR 에스어경: 전력 타격을 소구 경우 바. / KY Эсертүгү: токту урмуу коркунучу бар. / TG Огоҳи: хатари барқзани. / TK Dıydıryu: elektrik togunıy urmayı hopıruy. / UZ Ogohlantırish: tek urishi xavfi mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wymienić popękany ekran ochronny. / EN Do not use the device if its lamphade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gebrissenen Schutzschirm ersetzen. / RU Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран. / CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. / SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo pláštóm sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť. / HU Ne használjon sérült lámpaburájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki. / HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamijenite napaknut zaštitni zaslon. / FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré. / ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. / IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato. / RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrukūjis apsauginį ekraną. / LV Ierici nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplūsus aizsargkrānu. / ET Kahjustatud varju või korpussega seadet kasutada ei tohi. Mõrandaud katseekraan välja vahetada. / PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído. / BE Забарэняцця выкарыстоўваць прыладзі з пашкоджаным абажурам або корпусам. Замяніць патрэсканы ахоўны экран. / UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлом. Замініть тріснутий захисний екран. / BG Устройста с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Напуканият защитен екран трябва да се подмени. / SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito. / BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / MK Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran. / UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihazni sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishi talab qiladi!



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uzziemia! / EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection! / DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden! / RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению! / CS Zařizení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemiění! / SK Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu! / HU Az 1. érintésvédelmi osztály szerinti végrehajtott készüléket mindenképpen el kell földelni! / HR Uredaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre! / ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra! / IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra! / RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! / LT Prietaisas pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtina būti prijungtas prie žemėjimo! / LV Ierici, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienoti pie zemesjūmai! / ET Seade on testatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud! / PT O aparelho executado na primeira classe de protecção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!



BE Прилада, выраблена ў першым класе аховы ад паражэння электрычнымі токам, павінна быць абавязкова падлучана да заземлення! / UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення! / BG Устройство от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземляване! / SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljenje. / BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / SR Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje. / MK Уредите направени во прва класа на заштита задолжително мораат да имаат земјено поврзување! / MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare! / AM Արարիւ նախապահպանութան դասով արտադրված սարքը պետք է փոխադրված լինի: / AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəsi qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi topraqlama talab edir! / KA ეს მზუმუნბლობის მეტეხვებლით მოგორებ დაცვის 1-ლი კლასის მზუმუნბლობა, რომელიც საქმრობებს სავალდებულო დამაკავშირებლობა! / KR Birinci koruganlık klasında çyarylğan tuzmek jerdetilişini керек! / KY Биринчи коргоо классында чыгарылган тузмек жердетилиши керек! / TG Ассоби мазкур ҳамчун ассоби дарачаи 1-и муҳофизати тарҳрези шуадаст, ки пайвастии ҳатмии муҳофизаткунандаи заминро металабад! / TK Bu enjamy, hokmnamy gorag-toprak birikmesini talap edyan 1-nji synp gorag enjamy hokmunde doreddili! / UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihazni sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishi talab qiladi!



PL Do podłączania urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych / EN Use only round-cross-section cables to connect the appliance / DE Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / RU Для подключения устройства используйте только круглые кабели / CS K zápojení zařízení používejte výhradně kulaté kabely / SK Zariadenie k el. napätiu pripájať iba pomocou okrúhlych vodičov / HU A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezetékkel használjon / HR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / FR Pour raccorder le matériel n'utiliser que des câbles ronds / ES Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / IT Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / RO Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / LT Prietaiso prijungimui naudoti tikta apvalius laidus / LV Ierices savienošana izmantojot tikai apaļus vadus / ET Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümarjuhtmeid / PT Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / BE Для підключення пристрою використовувати тільки круглі кабелі / BG За свързване на устройствата да се използват само кабели с кръгло сечение / SL Za priklp uporabite le okrogle kabele / BS Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi

úrjafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektronske opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, izbjegavajući njihovu neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u oporavku usljed posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno samlano mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničnu opremu na ekološki sigurnan način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je opremu kupuljena. Više informacije o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockages et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desearchar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente. Il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeurii. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriei în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektrinės įrangos atliekos. Simbolis žymi atitinkami naujotiekis elektros ir elektrinės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. tinkamas naudos elektrinės ir elektrinės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtinėi aplinkai žalą pasiekiant, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudojatos privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektrinės ir elektrinės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudojotą elektrinio ir elektrinės įrangos, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimą vietą, kurioje įranga buvo pirmta. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkių vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektrisko iekartu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietotā elektrisko un elektrisko iekartu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektriskajām iekārtām palīdz izvairīties no kaitīgiem veselībai un dabiskajai videi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kaitībūtes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektrisko iekārtu radot atkritumu pārstrādai. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidā atbrīvoties no lietotajām elektriskajām un elektriskajām iekārtām, lietotājam jāzinašins ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda

mājsaimniecībā ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtoto izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi visata koos muude jäätmetega. Sellise märgistatuse tõtt võivad olla kahjulikuid inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemisviisi, eelkõige ringlussevõtu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektroniikaseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulevad hõtklike komponentide: ainetest, seguist, komponentide olemasolust ning sellistest seadmetest ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud annastud seadmed saadema edasi teataval kogumispunktil elektrija elektroniikaseadmetest tekkinud jäätmekasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutada elektri- ja elektroniikaseadmeid keskkonnahulvi viisil kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunktiga või müügilohuga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmekogumissüsteemi ja leibkonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõtu, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a recolha de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Символ позначае выбарчыны збор выкарыстаных электрычнага і электроннага абсталявання, што азначае, што яго неажа выкідаць разам з іншымі відходамі. Прадукты, маркіраваны такім чынам, маюць быць шкоднымі для здароўя чалавека і навакольнага асяроддзя, і таму патрабуюць асаблівай формы перапрацоўкі, у трыватнасьці перапрацоўкі, аднаўлення або нейтралізацыі. Правільнае абыходжэнне з выкарыстанымі электрычным і электронным абсталяваннем дазваляе забяспечыць наступствы, шкодных для здароўя людзей і навакольнага асяроддзя, якія ўзнікаюць у выніку наяўнасці небяспечных кампанентаў: рэчываў, сумесей, кампанентаў і няправільнага зхранавання і апрацоўкі такога абсталявання. Карыстальнік абавязаны здаць абсталяванне ў прызначаны пункт збору для перапрацоўкі аходаў, якія ўтвараюцца ад электрычнага і электроннага абсталявання. Для атрымання інфармацыі аб тым, дзе і як утылізаваць выкарыстаныя электрычныя і электронныя абсталяванне злагачна бесцэльным спосабам, карыстальнік павінен звярнуцца ў адпаведны орган мясцовага самакіравання, пункт збору аходаў або пункт продажу, дзе абсталяванне было набыта. Больш падрабязную інфармацыю аб сістэме збору аходаў і абсталявання і ролі, яку адыгрывае хатня гаспадарка ў саздэяннінай паўтарыму выкарыстанні і аднаўленню, у тым ліку перапрацоўкі, аходаў абсталявання можна атрымаць на www.gtv.com.pl

UK Simbol označuje na výberový zbor vyčerpaných elektrického a elektronického obladnania, čo znamená, že jeho ne možna utylizovať spoločne s ostatnými odpadmi. Produkty, označené takýmto spôsobom, môžu byť škodlivé pre zdravie ľudí a životného prostredia a preto vyžadujú špeciálnu spracovanie, konkrétne recykláciu, obnovu alebo neutralizáciu. Správne nariadenie vyčerpaných elektrických a elektronických zariadení pomáha predísť negatívnym dôsledkom pre zdravie ľudí a životného prostredia, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných zložiek: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho uchovania a spracovania týchto zariadení. Používateľ je povinný odovzdať zariadenie v určenom zbernom bode pre spracovanie odpadu, ktorý vzniká z použitého elektrického a elektronického zariadenia. Pre informáciu o tom, kde a ako likvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia ekologicky bezpečným spôsobom, používateľ musí navštíviť príslušný úrad miestnej samosprávy, bod zberu odpadu alebo bod predaja, kde zariadenie bolo kúpené. Viac podrobností o systéme zberu odpadu a zariadenia a úlohu, ktorú odohráva domácnosť pri spracovaní a znovupoužití použitého elektrického a elektronického zariadenia, vrátane recyklácie, odpadového obladnania dostupná na stránke www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетираны по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боране с използването електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последствия, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събиращ център за рециклиране на отпадъци, генерираны от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използването електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчното оборудване и ролята, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SI Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali neutralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadčne opreme in vlozi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadnega opreme je na voljo na www.gtv.com.pl

B5 Simbol označuje selektivno skupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo oznaćenje proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi

korištenih simbola / FR Des explications sur les symboles utilisés / ES Explicación de los símbolos utilizados / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate / LT Naudojamų simbolių paaiškinimas / LV Izmantoto simbola paskaidrojums / ET Kasutatud sümboolite selgitus / PT Legenda de símbolos utilizados / BE Тлумачэнне выкарыстаных знакаў / UK Пояснення використаних символів / BG Обяснение на използваните символи / SR Objašnjenje simbola / BS Objasnjenje simbola / SR Objašnjenje simbola / MO Explacarea simbolurilor utilizate / AM ለምልክቶቻቸውን ለመጠቀም ለሰጡት ምልክቶች ማሳሰቢያ / AZ İstifadə olunan işarələrin izahı / KA ვახტანგის ხელნაწილის სიმბოლოების ახსნა / KK Қолданылатын белгілердің түсіндіруі / KY Ғолданылатын белгілер буюна түсіндірме / TG Шари аломатин истифодашуда / TK Uyanlaryn nusanlaryny düşündirliři / UZ Foydalanilgan belgilarning tavsifi

BE
PL Czarny / EN Black / DE Schwarz / RU Черный / CS Černý / SK Čierna / HU Fekete / HR Crni / FR Noir / ES Negro / IT Nero / RO Negru / LT Juoda / LV Melns / ET Must / PT Preto / BE Чорны / UK Чорний / BG Черен / SL Črni / BS Crn / SR Crn / SR Crn / MO Negru / AM ለሆሎ / AZ Qara / KA ႺႺႺႺ / KK Қара / KY Кара / TG Сиёҳ / TK Gara / UZ Qora

BR
PL Brązowy / EN Brown / DE Braun / RU Коричневый / CS Hnědý / SK Hnedá / HU Barna / HR Smeđi / FR Marron / ES Marrón / IT Marrone / RO Maro / LT Ruda / LV Brūns / ET Pruun / PT Castanho / BE Карычневы / UK Коричневий / BG Кафев / BK Жълто / BS Smeđ / SR Smeđ / SR Smeđ / MK Кафева / MO Cafeni / AM ለባህሪያቸው ለሚለዩ ለሚለዩ / AZ Qəhvəyi / KA ႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺ / KK Қоңыр / KY Күрөң / TG Қаҳаранг / TK Goñur / UZ Jigarrang

BL
PL Niebieski / EN Blue / DE Blau / RU Синий / CS Modrý / SK Modrá / HU Kék / HR Plavi / FR Bleu / ES Azul / IT Blu / RO Albastru / LT mėlyna / LV Zils / ET Sinine / PT Azul / BE Сині / UK Блакитний / BG Син / SL Modri / BS Plav / SR Plav / SR Plav / MK Син / MO Albastru / AM ለባህርያቸው ለሚለዩ ለሚለዩ / AZ Mavi / KA ႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺ / KK Көк / KY Көк / TG Кабуд / TK Gök / UZ Ko'k

YG
PL Żółto-zielony / EN Yellow and green / DE Gelbgrün / RU Желто-зеленый / CS Žluto-zelený / SK Žltá-zelená / HU Sárga-zöld / HR Žuto-zeleni / FR Vert et jaune / ES Amarillo-verde / IT Giallo-verde / RO Galben-verde / LT Geltona/žalia / LV Dzeltens/zāls / ET Kollane-roheline / PT Amarelo-verde / BE Жоўта-зялёны / UK Жовто-зелений / BG Жълто-зелен / SL Rumeno-zeleni / BS Žuto-zelen / SRP Žuto-zelen / SR Žuto-zelen / MK Жолто-зелен / MO Galben-verde / AM ለባህርያቸው ለሚለዩ ለሚለዩ / AZ Sarı və yaşıl / KA ႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺ / KK Сары жасыл / KY Сары-жашыл / TG Зард ва сабз / TK Sari va yashil / UZ Sarı va yashil

RD
PL Czerwony / EN Red / DE Rot / RU Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Rosu / LT raudona / LV Sarkans / ET Punane / PT Vermelho / BE Чырвоны / UK Червоий / BG Червен / SL Rdeči / BS Crven / SR Crven / SR Crven / MK Црвен / MO Rosu / AM ለባህርያቸው ለሚለዩ ለሚለዩ / AZ Qizil / KA ႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺ / KK Қызыл / KY Кызыл / TG Сурх / TK Gyzy / UZ Qizil

GR
PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Sivá / HU Szürke / HR Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шэры / UK Сірий / BG Сив / SL Siv / BS Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Siv / MO Sur / AM ለባህርያቸው ለሚለዩ ለሚለዩ / AZ Boz / KA ႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺႺ / KK Сур / KY Боз / TG Хокистарранг / TK Çal / UZ Kulrang

PL
 W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
 • Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
 • Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
 • Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 • Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
 • Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
 • Nie wolno instalować urządzeń na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
 • Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
 • Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
 • Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
 • Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
 • Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
 • W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
 • Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, zółknienie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementacyjnych do de prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl w

deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC1 UKRSepro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25 °C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schraube fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an den Verkaufsstell.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе

- к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 5 лет

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China,

Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristúpite k instalácii, udrzte alebo opravte zariadenie, vždy vypnite napájanie.
- Instaláciu môže provádieť pouze personál disponujúci príslušným oprávnením.
- Instaláciu provedte v súlade s platnými predpismi.
- Nedotýkajte sa živých častí (včetně svítících diod LED).
- Nepripojujte svietidlo ke zdroji pod napätím. Nejdříve pripojte svietidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecího síťe.
- Zařízení nestalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy přípevnění. Vždy používejte vrstvu a hmotiny vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení určeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zariadenia provedené v rozporu s návodom, opravou nebo úpravou neoprávnenými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v dôsledku prepätí pochádzajúcich ze sítí. Výrobce neodpovedá za poškodenia a škody vzniklé v dôsledku nesprávneho použitia zariadení (v rozporu s tímto návodom). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zariadení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, zloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek spĺňuje požiadavky právnych predpisů Evropské unie a predpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetlidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetliedlo k

neprípojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.

- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade nachýlnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Neprešahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte čistú pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpušťačiad. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predaju.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vzniknú následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vzniknú následkom mechanických poškodení a následkom škrova pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobcu nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisů Európskej únie a predpisů, ktoré ich implementujú do vnútroštátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetészerű használatát a biztonságos üzemeltetését érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezni/hajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termékem nem szabad inas vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tüplőt.
- A készüléket a felületre rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végezni/hajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weboldalon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem felel a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatból eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nem módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését felel. A garancia a kémiai és fizikai (kéregedés, sérülés, asztalozás, matuilás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttüztetett rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klizavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijčke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijčke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje neodoume u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale

uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojebojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izvaji o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours coupler l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.

- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el instalador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la

riparazione del prodotto.

- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriti întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijų.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą, visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nėlisti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausia reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimų linkintu pagrindu.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindu tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisa prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinoms darbinėms temperatūroms. Jei nurodyta kitaip, prietaisais skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniams naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekami sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.

- Aktualios elektrotechnikų gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujantį įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančios šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pakeičiami atsirandantiems dėl cheminio ar fizikinio procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkta atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkelančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Drošādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotojam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpiejauk skrūves, kurās pietrīpana ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet jāpiejamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēlu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrīnātājus. Nelauciet šķidrīnam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegāts jauda un gaismas plūms var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neatīcas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošī instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neatīcas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizās (šī instrukcijai neatbilstošās) ierīču lietošanas dēļ. Jēbkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izsēdz ražotāja atbildību. Garantija atīcas uz ierīces darbību. Garantija neatīcas uz raksturīliumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novocošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plaškā informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Ūģe kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinudisjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hooldamist või parandamist tuleb toide alati vālja küllitada.
- Paigaldamist vōib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge oli olevaid elemente mitte puutada (sealhulgas pōlevaid LED diode).
- Pinge oli olevat valgust ei tohi toiteplokkiga ūhendada. Kōigepealt tuleb valgusti toiteplokkiga ūhendada ja alles seejrel vōrgutoega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilselle vōi vibratsiooneile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigse sobivaid kruvisid ja tōubelid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kōvasti kinni keerata.
- Mitte līetada lubatud tōõtemperatuure. Kui teistsit aati ei ole on seade kohandatud tōõks normaalsest tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesisesele kasutusele mōeldud seadmetele hooldamist/puhamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalidega vōi lihtsuetra. Vāltdida vedelikku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud vōimsus ja valgusvōog vōivad erineada +/-5%.
- Seadme paigaldamist vōi kasutamist puudutavate kahtluste korral vōtta ūhendust tootja vōi mōigipunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja lehekūijel www.gtv.com.pl

Garanti ei hōlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest vōi modifikatsioonidest tulenevaid vōitu. Garanti ei hōlma mehhanilistest kahjustustest ja toitevōrgu ūperegnetist tulenevaid vōitu. Tootja ei kannva vastutust seadme ebaōģe juhtimise mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjete osade. Ūskōik milline konstruktsiooni vōi tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon vālbit tootja vastutuse. Garanti puudat seadme tōõd. Keemiliste vōi fūsiilsitest profissidest tulenevad nāitajate muutused (vananemine, koltumine, vārvimutus, matistumine, jne) garanti alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislaēo e regulamentos da Uniāo Europeia que os implementam na legislaēo nacional. Mais informaēoes estāo disponiveis no website www.gtv.com.pl e na declaraēo de conformidade.

PT

Para garantir uma utilizaēo adequada e um funcionamento seguro da instalaēo, devem ser seguidas as instruēoes que constam no manual de instruēoes.

- Antes de se proceder à instalaēo, manutenēo ou reparaēo do aparelho deve sempre desligar

a fonte de alimentaēo elētrica.

- A instalaēo sō pode ser efetuada por profissionais com atribuieōes apropriadas.
- A instalaēo deve ser efetuada de acordo com as prescriēoes da lei em vigor.
- Nāo tocar em elementos sob tensāo (incluindo diodos LEDs).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elētrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentaēo e sō depois de se ligar a fonte de alimentaēo à rede elētrica.
- Nāo se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibraēoes.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixaēo. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixaēo devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Nāo ultrapassar as temperaturas de operaēo admisivels. O aparelho estā adaptado para operar em condiēoes normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicaēo em contrārio.
- A manutenēo/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elētricas com lquidos.
- A potēncia e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dūvidas relacionadas com a instalaēo ou utilizaēo do aparelho, contacto o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instruēo atuais de produtos elētricos encontram-se disponiveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia nāo cobre falhas resultantes da instalaēo do aparelho em desacordo com as instruēoes e da reparaēo ou modificaēo por pessoas nāo autorizadas. A garantia nāo cobre falhas resultantes de danos mecānicos e de sobretensão por conexāo da rede de alimentaēo. O fabricante nāo assume responsabilidade por falhas e sntiros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruēoes) dos aparelhos. Qualquer modificaēo da estrutura ou especificaēo tēcnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia dīz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteraēo de parāmetros resultante de processos ffsicos ou qufmicos (envelhecimento, amarelamento, descoloraēo, opacidade, etc.) nāo é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislaēo e regulamentos da Uniāo Europeia que os implementam na legislaēo nacional. Mais informaēoes estāo disponiveis no website www.gtv.com.pl e na declaraēo de conformidade.

BE

Dlā zabezpeēnīa pravīlnay fkspluatācīy i bīspēchnay fksuncīyanīyanīya ūstanōyū neobhōdna nastupātūya u advāvednācīy z instrūkcīy na ekspluatācīy.

- Neobhōdna zaūsēdīy adlōēnīcīy ad elektrasetkī perād načatkam ūstanōyū, konservacīy abo ramontu abstānyavanīya.
- Ūstanōyū može zdīysīnīcīy vyklōēnīa pērsonāl z advāvednīmī paūnamōcītvām.
- Ūstanōyū trēbzā zdīysīnīcīy zgodnā z dīeyōnīmī pravīlam.
- Ne dkrānīcātā elementū pad naprūženīem u tym lūky svētłodyēdnym līympāchak.
- Zabīranīcīya zluēnīcīy armatury z sīlkavālīnīkam pad naprūženīem. Načatky neobhōdna zluēnīcīy armatury z sīlkavālīnīkam, a tolkī paslā gīzātā - sīlkavālīnī z elektrasetkay.
- Zabīranīcīya ūstalēūvācīy abstānyavanīe na nestābīlnay osnove albō takoy, nīyā može hīstātā.
- Roznīya matīryālīy (padstavy) pītrābuōcīy roznyh tīpūū macīvanīyū. Neobhōdna zaūsēdīy vykārystōvātāy padpōdōzīcnīy šrubīy i kalķī dlā dādzenāgā tyly padstavy.
- Neobhōdna zaūsēdīy grūntnoy dkrūcīcīy šrubīy, nīyā maūcīcīya dā pavērhnī.
- Ne pērāvācīcīy dāpūlchālnīy armatury tērmpēratury. Kālī nīyā īnīshī īnfīrmācīy, tō abstānyavanīe pāvnīnā pīrāvācīy u nārmlīnnyh ūmovah (tēmpēratura navakōlnnāgā asprōdżā +25 °C).
- Konservacīy / cīstky abstānyavanīya dlā ūnītrānīgā ūjyvānīya neobhōdna rabīcī z dālagoμy sūhoy anūcy, bez abrāzīvnyh matīryālūū abo rāstvārvalnīkūū. Neobhōdna pāzbycīzā kōntakty vādācīzī z elektrīcnyh dālīkam.
- Prādstāvīenīya maūnīcīnīy i svētlaya strēmennīy moēcīcīy adroznīvācīya +/-5%.
- U vīpādky pāūstālyh sumnevāy ādnosnā ūstanōyū cīy ž ekspluatācīy abstānyavanīya, trēbzā zvīzācīzā z vītvōrīcnīy abo mesīcam, dīe pīrādkt bīyū kuplenīy.
- Aktualnīy versīy īnstrūkcīy na ekspluatācīy elektrātēchnīcnyh vībravāy dāstūpnīy na sīcīye dīstībrūbrātura www.gtv.pl

Garantīya ne raspōsūdcōdvācīya na dīfektīy, nīyā zīyāvlīsīy ū vīnīky ūstalēūkī nē u advāvednācīy z īnstrūkcīy, ū vīnīky ramontu abo zmenāy, zdīeyennīcnīy neūpānāvānāzīy asōbīy. Garantīya ne raspōsūdcōdvācīya na dīfektīy, nīyā zīyāvlīsīy ū vīnīky mehānīcnyh pāškođkōnānīy, a taksmā ū vīnīky pērānāpīrūgī ū elektrasetkī. Vītvōrnīca ne nīe ādnācīzīcīy zā pāškođkōnānīy i škōdy, nīyā zīyāvlīcīy vīnīkam nīpīrvāglīnāyā (nīyī supīrācīcīy dādzenāy īnstrūkcīy) vykārystānīya pīrādcūū. Nīyā-nebūdīy zmenā kōnstrūkcīy abo tēchnīcīy spēcīfīkācīy dīzīnīe ādnācīzīcīy z vītvōrīcy. Garantīy tēnīcīya pīrācy pīrylādīy. Zmeny parametrūū, štō dūcīy z khīmīcnyh abo fīzīcnyh pīrādcūū (stārīenne, ļākūcīenne, znīaklāyūrōvānīe, matāvānīe i tđ) ne zīyāvlīcīyā pīrīcynīy dlā pīrtīznīy ū garantīy. Tērmin slūžby vībravā - neābmeževānyy Garantīy - 5 godūū

Prādkt advāvednāy pītrābvānīcnīy zakanādāstvā Eūrāpelīcīskāgā sōnāzī i nārmlīyūnīm āktām, nīyā ūvōdīcīy īx u nācīynālīnīy zakanādāstvā. Vībrāy advāvednāy pītrābvānīcm TP TC 004/2011 „Ab bīspēcīy nīzvolnōtānīy abstānyavanīya”, TP TC 020/2011 „Elektīrāmāgnītnīy sumnīchālīcīnācīy tēchnīcnyh srodcūū”, TP TC 037/2016 „Ab ābmeževānīy pīmīnyenīya nēbīspēcnyh rīzcūvāy ū vībrāvāb elektrātēchnīy i radīyētīznīy”. Dāta vītvōrīcnīy - ūkazāna na ūpāknōyū. Vītvōrnīca: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Pōlszchā. Filīalīy vītvōrīcy: City Key International Co Ltd., No19, Chaozui street, Beijing, China, Kītāy. Krāynā vībravā - Kītāy. Dādātāvāy īnfīrmācīya dāstūpnā na sīcīye www.gtv.com.pl i ū zāvāy ab advāvednācīy pītrābvānīcm.

İmpārçer

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установок, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте євильнення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світільники не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світільники до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схилій до вібрації підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та добуелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди ніколи затігуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений.
- гарантія - 5 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок струмків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожежнота, знебарвлення, лотускіння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світільників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Poland, вул. Пшездзюва 21, 05-800 Прушков, Польща.

uk. Флія виробника - Сіті Ксі Інтерншл Цо.ЛТД, No 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.

uk. Країна виробництва - Китай

Импортер:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действително разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светодиоди LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическа мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте добуелі и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуални версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неуповноважени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в

результат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие с настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожелтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктите отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги възвемат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustreznna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montaža lahko opravi izključivo posebej pooblaščen osebje.
- Montaža mora ustrezati vsakemu predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezuje svetilni s napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo to napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetilni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiplje i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistiće/održavaje suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).

- Немојте прикључити лампу на пуњај док је под напоном. Прво прикључите лампу на пуњај, а тек онда укључите пуњај на мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или климавој подлози.
- Различити материјали (подлоге) захтевају различите приборе за pričvršćivanje. Увјек користите тiple и vijке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увјек јавно заврните vijке за pričvršćivanje уређаја за површину.
- Немојте прекоћи дозволjene temperature рада. Ако nije drugačije одређено, уређај је прилагођен за рад у нормалним условима (temperature okruženja +25°C).
- За одржавање/čišćenje уређаја за унутрашње примене користите суву крpicу, без икаквих абразивних средстава илI rastvarača. Избегавajte контакт течности са електричним деловима.
- Наведена снага и светлосни млаз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које недовнечне везане за инсталацију илI коришćenje уређаја, обрaтите се произвођачу илI продајном мјесту.
- Актuелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке илI модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштеćenja и услед препанона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштеćenja која су резултат неправилног коришćenja уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције илI техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промјена параметара услед хемиских и физичких процеса (старење, промена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлиже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законoдавства Европске уније и уређи које их примјењују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SR

За правилно коришćenje и безбедно деловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.

- Увек искључите напajање пре него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању илI поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и светлеће диоде LED).
- Немојте прикључивати лампу на пуњај док је под напоном. Прво прикључите лампу на пуњај, а тек онда укључите пуњај на мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној илI површини подложној климању.
- Различити материјали (подлоге) захтевају различите приборе за pričvršćivanje. Увек користите тiple и vijке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јавно заврните vijке за pričvršćivanje уређаја за површину.
- Немојте прекоћи дозволjene temperature рада. Ако nije drugačije одређено, уређај може да ради у нормалним условима (temperature okruženja +25°C).
- Одржавање/чишćenje уређаја за унутрашње коришćenje изводите помоћу суве крpicе, без икаквих абразивних средстава илI rastvarača. Избегавajte контакт течности с електричним деловима.
- Наведена снага и светлосни млаз може се разликовати за +/-5%.
- У случају да имате било које недовнечне везане за инсталацију илI коришćenje уређаја, обрaтите се произвођачу илI продајном мјесту.
- Актuелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке илI модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштеćenja и услед препанона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштеćenja која су резултат неправилног коришćenja уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције илI техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промјена параметара услед хемиских и физичких процеса (старење, промена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлиже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законoдавства Европске уније и уређи које их примјењују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

МК

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно рабаћење на инсталацијата, следете го упатството за работа.

- Секогаш исклучете го напoнувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уређад.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се доираат елементите под напон (тука и светлечките LED диоди).
- Светлечкото тело не смее да биде поврзано со напoнувањето под напон. Првмн, поврзете го светлечкото тело со напoнувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги завртките што го приврзуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволената работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25°C).
- Одржување/чишћење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувања. Избегувајте контакт на течности со електричните делови.
- Дадената моќност и прозрачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продајното место.
- Тековните верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-страницата на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не

ги опфаќа оштетувањата настанати поради механични оштетувања, како и од причини поврзани со напoнувањата мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја искључува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемисите или физичките (старење, покоптување, обелување и сл.) процеси не се опфаќени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

МО

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Оприți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, înțreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferente materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25°C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor și utilizate a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гаранџа не асерер дефекте које резултат дин инсталације диспозитиву илI неконформитате ку инсталицији, репарације илI модификације ацестуиа де персонал неауторизате. Гаранџа ну асерер дефекте каузате де детериорирате механике илI супратензионе каре провин дин реțеауа де alimentare electrică. Producătorul ну есте răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care ну есте în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția се referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) ну fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestora în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործման ապահովվելու համար, հետևե՛ք օգտագործման իրահանձնեղին.

- Միշտ անջատե՛ք հոսանքը նախքան արքի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի դիպե՛ք հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսադիոդներին):
- Լուսատույն պետք է միացված լինի լարված հոսանքի սնուցման արդյունքին: Սկզբում միացրե՛ք լուսատուն հոսանքի արդյունքին, ապա՝ հոսանքի արդյունքը ցանցին:
- Միշտ ստեղծե՛ք սարքը անկայուն կամ թրթռման ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կոլորեդ (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագործե՛ք պատասխան և դուրսբերե՛ք, որոնք հարմար են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ ստեղծե՛ք պարտադրելի, որոնք սարքը կցում են մակերեսին:
- Մի գերազանցե՛ք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, սարքը նախատեսված է նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25°C):
- Լեդերի արքերի տեսիլակայան սպասարկումը/մաքրումը պետք է իրականացվի չոր շրոթով, առանց հիդրո կոլորեդ կամ րոպիչների օգտագործման:
- Խտակալե՛ք հերոլի շփուկը էլեկտրական մասերի հետ:
- Այս հոդուրային LED լուսավորիչ կարող են տարբեր լինել +/-5%-ով:
- Եթե դուք կապակցե՛ք մեծ արքի տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառողի կեն:
- Էլեկտրական արտադրանքի օգտագործման իրահանձնեղին ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկելուդրողի կայքում՝ www.gtv.com.pl հասցեով:

Երաշխիքը չի ներառում այն թերությունները, որոնք առաջացել են լուսատուի ցուցումներին կոնստրուկցիայախիստակող տեղադրման, որպես վերադրողման կամ չիղարկված անձնակազմի կողմից փոփոխման հետևանքով: Երաշխիքը չի ներառում մեխանիկական վնասվածքի և հոսանքի յարման անվտանգի հետևանքով առաջացած թերությունները: Լրտարողը պատասխանատվություն չի կրում լուսատուի ոչ պատշաճ իրահանձնեղին չիսնապատասխանակող օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիզայնի կամ տեսիլակայան բնութագրի ցանկացած փոփոխությունը քայքայում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լուսատուի շահագործումը: Քիմիական և ֆիզիկական արդյունքների հետևանքով առաջացած պարանտերի փոփոխությունները (ննացում, ներխուժում, գունաթափում, փայլազրկում և այլն) ենթակա չեն երաշխիքային պահանջներին: Ավարակի ծառայություն ժամկետ՝ անսահմանափակ:

Суюктук электр бөлүктөрүнө тийбеси керек.

- Бул кубат жана жарык агымы + 5% өзгөрүү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүге же сатуу пунктуна кабарлыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сайттында жеткиликтүү: Келипдик шамчырактын ыйгарым укугу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каттапбат. Келипдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каттапбат. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуудан жана зыяндар (нускамалага ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын тузгулушун же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Келипдик шамчырактын иштөөсүнө таарат. Химиялык жана физикалык процесстердин (эскирүү, саргайтуу, түстүн өзгөрүшү, күчүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр келипдик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - чексиз
Келипдик 5 жыл
Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык марказо үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жок берет. Өнүм ББ ТР 004/2011 „Төмөн вольттук жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, ББ ТР 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкешинги“, ББ ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кенгир маалыматты www.gtv.com.pl сайттан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күчү - таңгакта көрсөтүлгөн.
Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.
Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабарою риюа күнед, то боварй ҳосил күнед, ки шумо системома ба таври дурст ба кор мебаред ва он бекатар кор мекунд.

- Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбқили танҳо аз ҷониби қормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбқили бояд мувофиқи қоидаҳои қонунии амалқиландан анҷом дода шавад.
- Ба қисмиҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳа ҳангоми ғабул буданосон).
- Ҳеҷ ҳоқ тирагро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Авалан, тирагро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминотро ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ ҳоқ дастгоҳро дар поёни нуоствор ё ба ларзии ҳақсос насб нақунед.
- Маводоҳои (асосҳо) муқталиф намудоҳои ғиғунони мустаққамқуниро талаб мекунанд. Ҳамеша аз винто ва болтиҳои печдори дутарафани мувофиқи барои ҳақмин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳо, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт маҳкам қунед.
- Ҳарорати ҷиқоздатодашдаи қорио афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қориқун дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ қарда шудааст.
- Барои тоза нигоҳ дошдани асбобҳои барои истифодани дохили бино пешбинишда аз матои хуш истифода баред. Лғои моддаҳои абразивӣ ё ҳалқунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмиҳои моеъ ва барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги қувваи ʻэлшошуда ва арзиши қараёни рӯшноӣ метавонад аз +/- 5% фарқ қунд.
- Агар даз насб қардан ё истифода бурдани дастгоҳи барқдошта бошед, бо истеҳсолқиланди ё фрушгоҳи қачана тамос гиред.

- Версияҳои наварини дастгоҳи қорбар оиди истифодани таҷизоти электротехниқӣ дар сомонии дистрибутор дастрас мешаванд: www.gtv.com.pl.
- Кафолат ягон нуқсонро, ки дар натиҷаи насб нақардани дастгоҳ ба вуҷуд омаданд, фаро намегирад. Риюаи дастурамал, ё аз ҷониби шахсони беиқозат таъмир ё тағир додани он.
- Кафолат қамбудиҳоро, ки дар натиҷаи осеби механиқӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вуҷуд омаданд ва ба таъминоти барқи асосӣ сарнашма мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолқиланди барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодани нодурусти дастгоҳ ба вуҷудомада (мувофиқи дастурамали мазкур) қавобгар нест.
- Истеҳсолқиланди ҳеҷ гуна масулияро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техниқӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба ғабюлияти дастгоҳ даҳл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои қимийвӣ ё физики (фарқсудашавӣ, зардашавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шуданд, мавзӯи даввоҳи қафолат шуда наметаваданд.
- Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз сандаҳои қонунғозори Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҳорҷуби тамағғузори энергия ва муқаррароти ба қонунғозори миллий ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gtv.com.pl ва дар ʻэлшомиҳоди мутобиқат пайдо хоҳед қард.

ТК

- Ulgam dogry isledyändigirizhe göz ʻytirmek için ulanjny gollanmasyna eýerñi we howpsuz islemeji için
- Gurnamazdan, saklamazdan ʻya-da bejermezden ozal elmydama elektrik toguny yarmagy yatdan cykarmañ.
 - Gurnamak diñe degisji ygtyarnamasy bolan isgarler tarapyndan amala asyrylyp bilber.
 - Gurnamak hereket edyñ kanuny kadalarla laýyklykda amala asyrylmalydyr.
 - Janly bölöklere degmãñ (isledilende LED-ler degisji).

- Gysyj gurlusy hiç wagt janly iýmtilendirji kabeli bilen birikdirilmãñ. Ilki bilen, enjamy iýmtilendirji kabele birikdirji, soñra iýmtilendirji kabeli set bilen birikdirji.
- Enjamy hiç wagt durmasaz ʻyde ʻya-da titremã sezewar bolan üstde gurnamañ.
- Dürli materiallar (esuslar) dürli gysyjlyk talap edýar. Elmydama berlen esasyñ görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanjyñ.
- Enjamy, onuñ düýbine berkidyñ boltlary elmydama çekdirji.
- Rugsat berilýiş islemã temperaturaalarynyň gury gempãñ. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde islemã laýyklygyny (dasyk yuksalyý temperaturasy +25°C).
- Içerki işler iýni nyýetlenen enjamlary erakka saklamak için gury mata ulanjy. Iýji maddalar ʻya-da engirlerñ hiç birini ulanjma. Sulumak we elektriki bölökleleri arasynda galtaşmalaryñ öñüni alyñ.
- Görkezilen gury derejesi we ygtylyk akymynyñ bahasy +/ - 5% ýtgãp bilber.
- Enjamy gurnak ʻya-da ulanmak barada şüböhelenýñ bolsalyñ, öñdürji ʻya-da söwda nokady bilen habarlaşyñ.
- Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanjy gollanmalarynyñ häzirkizi zaman wersiyalaryny paýlaýjynyñ internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersizñ.

Keplilik enjamy gurnamakda şu gollanmany talapлары berjaj etmezlik netjesinde ýuze cykan kemçilikleri ʻya-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ʻya-da ʻytigetmeler netjesinde ýuze cykan kemçilikleri ʻiz içine almaýar.

Keplilik mehanki zeper ʻya-da elektrik togundan gelýañ ýokary napryazheniye sebãpli ýuze cykan kemçilikleri ʻiz içine almaýar. Öñdürji enjamyñ nadogry ulanjymyñ (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanjymyñ) netjesinde ýuze cykan zyñan ʻya-da ʻytigetler için hiç hili jogapkärçilik çekmeýar. Enjamyñ dizajny ʻya-da tehnik aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde ʻytigetilen bolsa öñdürji jogapkärçilik çekmeýar. Keplilik enjamyñ işleýşine degisdir.

Himiki ʻya-da fiziki prosesleriñ netjesinde ýuze cykany parametleriñ ʻytigetilmegi (garramak, sarýlamak, reñklemek, ýitüblemek we ş.m.) keplilik talaplaryna tabyn däldir.

Bu öñüm, Ýewropa Bileleşiginiñ Kanun kýygy hokümetleriñ kanunlaryñ talaplaryna, esasanan Ýewropa Parlamentiniñ düzgünnamasy energiya kadalarynyñ içinde ulanjy için çarçuwany kesgitelýne we milli kanunçylyga geçirmek için düzgünlerine laýyk gelýar. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýanamalarynda has giñişleýñ maglumat alarsyñyz.”

UZ

- Tizimni to'g'ri ishlatishingizga va u xavfsiz ishlagishga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling
- Jihozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmag.
 - O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirishli mumkin.
 - O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirishli lozim.
 - Ishlab turgan qismlargha (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmag.
 - Fitingni hech qachon ishlash turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
 - Jihozi hech qachon notekis yoki tabirishlarga moyil asoslarga o'rnatmag.
 - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlikni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
 - Jihozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
 - Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlagishga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
 - Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quuruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv oddalar yoki eritmalardan foydalanmag. Suyuqlik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lmovchi oling.
 - Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
 - Jihozi o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhanga bo'lsa, ishlash chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
 - Elektrotehnik vositalardan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytda mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozi qo'llanmaga amal qilindan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlari yoki jihozning xuzab ruxsat bo'lmagan insolar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanishi yoki asosiy elektr tarmog'ni tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdani noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlarini biron shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlash chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlagishga qo'llanladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz.”

